

LEGAL NEWS

No. 16 / 10 August 2017

Restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule

În *Monitorul Oficial al României* nr. 644 / 07.08.2017 a fost publicată OUG 52 / 04.08.2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule ("OUG 52/2017").

OUG 52/2017 reglementează restituirea pe cale administrativă, **la cerere**, a sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule.

Beneficiari ai OUG 52/2017 sunt contribuabilii care au achitat:

1. taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, conform art. 2141 – 2143 din Legea 571/2003 privind Codul Fiscal;
2. taxa pe poluare pentru autovehicule, prevăzută de OUG 50/2008, aprobată cu modificări prin Legea 140/2011;
3. taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule, prevăzută de Legea 9/2012;
4. timbrul de mediu pentru autovehicule, prevăzut de OUG 9/2013, aprobată cu modificări și completări prin Legea 37/2014;

care nu au beneficiat de restituire până la intrarea în vigoare a acestei ordonanțe de urgență și care vor solicita în scris organului central fiscal competent, **până la 31 august 2018**, restituirea sumelor achitate și a dobânzilor aferente acestora, datorate pentru perioada cuprinsă între data percepției și data restituirii.



Modelul cererii va fi aprobat, prin ordin comun, de Ministerul Mediului și Ministerul Finanțelor Publice, în termen de 15 zile de la intrarea în vigoare a OUG 52/2017, iar normele metodologice de aplicare în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a OUG 52/2017.

Restituirea sumelor se realizează în baza deciziilor emise de organul fiscal central competent, potrivit prevederilor Legii 207/2015, după cum urmează:

- a. pentru taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule, în perioada **1 ianuarie 2018 – 31 decembrie 2018**;
- b. pentru timbrul de mediu pentru autovehicul, în perioada **1 septembrie 2018 – 31 martie 2019**.

Cererea de restituire se soluționează prin decizie de către organul fiscal central competent. Împotriva deciziei contribuabilii pot face contestație în termen de 45 de zile de la data comunicării deciziei.

Refund of the amounts representing the special tax for motor cars and motor vehicles, pollution tax for motor vehicles, tax for pollutant emissions from motor vehicles and environmental stamp for motor vehicles

Monitorul Oficial al Romaniei no. 644 of 7th August 2017 has published the Government Emergency Ordinance no.52 of 04th August 2017 on the refund of the amounts representing the special tax for motor cars and motor vehicles, pollution tax for motor vehicles, tax for pollutant emissions from motor vehicles and environmental stamp for motor vehicles (“GEO no. 52/2017”).

GEO no. 52/2017 regulates the refund through administrative channels, upon request, of the amounts representing the special tax for motor cars and motor vehicles, pollution tax for motor vehicles, tax for pollutant emissions from motor vehicles and environmental stamp for motor vehicles.

Beneficiaries of GEO no. 52/2017 are taxpayers who have paid:

1. the special tax for motor cars and motor vehicles, according to article 2141 – 2143 of the Law no.571/2003 on the Fiscal Code,
2. the pollution tax for motor vehicles, provided by GEO no. 50/2008, approved with amendments by Law no.140/2011,
3. tax for pollutant emissions from motor vehicles, provided for by Law no. 9/2012,
4. environmental stamp for motor vehicles, provided by GEO no. 9/2013, approved with amendments and supplements by Law no. 37/2014,

who have not received a refund before the entry into force of this emergency ordinance and who will request in writing to the competent central fiscal body until 31st August 2018 the refund of the amounts paid and the related interest due for the period between the date of collection and the date of refund.

The application sample will be approved, through joint order, by the Ministry of Environment and the Ministry of Public Finance, within 15 days from the entry into force of GEO no. 52/2017, and the methodological norms for enforcement within 60 days from the entry into force of GEO no. 52/2017.

The refund of the amounts is made based on the decisions issued by the competent central fiscal body, pursuant to the provisions of Law no. 207 / 2015, as follows:

- a. for the special tax for motor cars and motor vehicles, pollution tax for motor vehicles, tax for pollutant emissions from motor vehicles, in the period 1st January 2018 – 31st December 2018;
- b. for the environmental stamp for motor vehicles, in the period 1st September 2018 – 31st March 2018.

The application for refund shall be settled by decision of the competent central fiscal body. Against the decision, taxpayers may appeal within 45 days of the decision being communicated.

Remboursement des montants représentant la taxe spéciale pour les voitures et les véhicules automobiles, taxe de pollution des véhicules automobiles, taxe sur les émissions polluantes des véhicules automobiles et timbre environnemental pour les véhicules automobiles

Le *Journal Officiel de la Roumanie* N° 644 du 7 août 2017 a publié l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement N° 52 du 4 août 2017 sur le remboursement des montants représentant la taxe spéciale pour les voitures et les véhicules automobiles, taxe de pollution des véhicules automobiles, taxe sur les émissions polluantes des véhicules automobiles et timbre environnemental pour les véhicules automobiles (« OUG 52/2017 »).

OUG 52/2017 règlemente le remboursement par voie administrative, sur demande, des montants représentant la taxe spéciale pour les voitures et les véhicules automobiles, taxe de pollution des véhicules automobiles, taxe sur les émissions polluantes des véhicules automobiles et timbre environnemental pour les véhicules automobiles.

Les bénéficiaires de l'OUG 52/2017 sont les contribuables qui ont payé:

1. la taxe spéciale pour les voitures et les véhicules automobiles, conformément à l'article 2141 - 2143 de la Loi 571/2003 sur le Code fiscal,
2. la taxe sur la pollution des véhicules automobiles, prévue par l'OUG 50/2008, approuvée avec des modifications par la Loi 140/2011,
3. la taxe sur les émissions polluantes des véhicules automobiles, prévue par la Loi 9/2012,
4. le timbre environnemental pour véhicules automobiles, prévu par l'OUG 9/2013, approuvé avec modifications et compléments par la Loi 37/2014,

qui n'ont pas bénéficié de remboursement jusqu'à l'entrée en vigueur de cette ordonnance d'urgence et qui demanderont par écrit à l'organe fiscal central compétent jusqu'au 31 août 2018 le remboursement des montants versés et les intérêts y afférents dus pour la période comprise entre la date du paiement et la date du remboursement.

Le modèle de la demande sera approuvé, par ordre commun, du Ministère de l'Environnement et du Ministère des Finances Publiques, dans les 15 jours suivant l'entrée en vigueur de l'OUG 52/2017, et les normes méthodologiques d'application dans les 60 jours suivant l'entrée en vigueur de l'OUG 52/2017.

Le remboursement des montants est effectué sur la base des décisions rendues par l'organe central compétent, conformément aux dispositions de la Loi 207/2015, comme suit:

- a. pour la taxe spéciale pour les voitures et les véhicules automobiles, taxe de pollution des véhicules automobiles, taxe sur les émissions polluantes des véhicules automobiles, pendant la période du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018;
- b. pour le timbre environnemental pour les véhicules automobiles, pendant la période du 1er septembre 2018 au 31 mars 2018.

La demande de remboursement est approuvée par décision de l'organe fiscal central compétent. Contre la décision, les contribuables peuvent faire appel dans les 45 jours suivant la communication de la décision.

Legal News este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Legal News contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Legal News contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse news@duncea-stefanescu.ro, en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

C O N T A C T

Adriana Duncea
Co-Managing Partner



Cosmin Ștefănescu
Co-Managing Partner



Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro